TARYBOS SPRENDIMAS 2013/43/BUSP

2013 m. sausio 22 d.

dėl tolesnės Sąjungos veiklos pagal Europos saugumo strategiją remiant derybas dėl Sutarties dėl prekybos ginklais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 26 straipsnio 2 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė Europos saugumo strategiją, kurioje raginama nustatyti veiksmingu daugiašališkumu pagrįstą tarptautinę tvarką. Europos saugumo strategijoje pripažįstama, kad Jungtinių Tautų (JT) Chartija yra esminis tarptautinių santykių pagrindas. JT stiprinimas, sąlygų joms sudarymas, kad jos galėtų vykdyti savo įsipareigojimus ir efektyviai veikti, yra vienas iš Sąjungos prioritetų;

(2) 2006 m. gruodžio 6 d. JT Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją 61/89 „Siekiant sudaryti Sutartį dėl prekybos ginklais: įprastinės ginkluotės importo, eksporto ir perdavimo bendrų tarptautinių standartų nustatymas“, kurioje paprašyta JT valstybių narių pateikti nuomones apie galimą sutartį, ir įsteigė Vyriausybinių ekspertų grupę, kuri toliau ją svarstys, tokiu būdu pradėdama JT procesą dėl Sutarties dėl prekybos ginklais;

(3) 2009 m. gruodžio 2 d. JT Generalinė Asamblėja priėmė Rezoliuciją 64/48 „Sutartis dėl prekybos ginklais“, kuria ji nusprendė 2012 m. sušaukti JT konferenciją dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, kad būtų parengtas teisiškai privalomas dokumentas dėl kuo aukštesnių bendrų tarptautinių standartų, taikomų įprastinių ginklų perdavimui;

(4) 2006 m. gruodžio 11 d., 2007 m. gruodžio 10 d., 2010 m. liepos 12 d. ir 2012 m. birželio 25 d. išvadose Taryba palankiai įvertino įvairius Sutarties dėl prekybos ginklais proceso etapus ir pareiškė esanti tvirtai įsipareigojusi siekti sėkmės derybose dėl naujo teisiškai privalomo tarptautinio dokumento, kuriuo turėtų būti nustatyti kuo aukštesni bendri tarptautiniai standartai, reglamentuojantys teisėtą prekybą įprastiniais ginklais, ir kuris turėtų būti aktualus visoms JT valstybėms narėms ir dėl to galėtų būti visuotinis;

(5) siekdama skatinti Sutarties dėl prekybos ginklais proceso įtraukumą ir aktualumą, Taryba 2009 m. sausio 19 d. priėmė Sprendimą 2009/42/BUSP dėl paramos ES veiklai siekiant trečiosiose šalyse pagal Europos saugumo strategiją remti procesą, kurio tikslas – Sutartis dėl prekybos ginklais ([1]), o 2010 m. birželio 14 d. – Sprendimą 2010/336/BUSP dėl ES veiklos pagal Europos saugumo strategiją remiant Sutarties dėl prekybos ginklais sudarymą ([2]), kuriuose numatyti įvairūs regioniniai seminarai visame pasaulyje. Tokių informavimo renginių tikslas – remti 2012 m. JT konferencijos dėl Sutarties dėl prekybos ginklais parengiamąjį procesą išplečiant diskusijas ir pateikiant konkrečias rekomendacijas bei teikti JT valstybėms narėms paramą joms plėtojant ir gerinant patirtį, kad būtų vykdoma veiksminga ginklų perdavimo kontrolė įsigaliojus sutarčiai;

(6) JT konferencija dėl Sutarties dėl prekybos ginklais vyko 2012 m. liepos 2–27 d. JT būstinėje Niujorke siekiant parengti teisiškai privalomą dokumentą dėl kuo aukštesnių bendrų tarptautinių standartų, taikomų įprastinių ginklų perdavimui. Konferencijoje per jai skirtą laikotarpį nesusitarta dėl galutinio dokumento. Tačiau derybų metu padaryta didelė pažanga, atspindėta sutarties projekto tekste, kurį 2012 m. liepos 26 d. pateikė Konferencijos pirmininkas;

(7) 2012 m. lapkričio 7 d. JT Generalinės Asamblėjos Pirmasis komitetas priėmė Rezoliucijos „Sutartis dėl prekybos ginklais“ projektą; rezoliucijoje nuspręsta 2013 m. kovo 18–28 d. Niujorke surengti Baigiamąją JT konferenciją dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, kuriai būtų taikomos 2012 m. liepos mėn. patvirtintos darbo tvarkos taisyklės, kad remiantis sutarties projekto tekstu, kurį 2012 m. liepos 26 d. pateikė ankstesnės JT konferencijos pirmininkas, būtų parengta galutinė Sutarties dėl prekybos ginklais redakcija;

(8) atsižvelgiant į 2012 m. liepos mėn. JT konferencijos rezultatus, Sprendimu 2009/42/BUSP ir Sprendimu 2010/336/BUSP nustatytą veiklą ir poreikį prisidėti prie sėkmingos derybų baigties, Sąjunga turėtų toliau remti Sutarties dėl prekybos ginklais procesą, siekdama užtikrinti, kad būtų sudarytos sąlygos nedelsiant priimti veiksmingą ir įgyvendinamą teisiškai privalomą sutartį. Tolesnė Sąjungos parama Sutarties dėl prekybos ginklais procesui turėtų padėti sėkmingai užbaigti derybas

([1]) OL L 17, 2009 1 22, p. 39.
([2]) OL L 152, 2010 6 18, p. 14.

2013 m. kovo 18–28 d. JT konferencijoje ir skatinti įgyvendinimo veiklą trečiosiose šalyse, kurios turės laikytis būsimos Sutarties dėl prekybos ginklais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Siekdama remti Sutartį dėl prekybos ginklais, Sąjunga vykdo veiklą, kuria siekiama šių tikslų:

— teikti paramą tam, kad būtų sėkmingai užbaigtos JT derybos dėl Sutarties dėl prekybos ginklais,

— teikti JT valstybėms narėms paramą joms plėtojant ir gerinant nacionalinę ir regioninę kompetenciją, kad būtų vykdoma veiksminga ginklų perdavimo kontrolė, siekiant užtikrinti, kad įsigaliojus būsimai Sutarčiai dėl prekybos ginklais, ji būtų kuo veiksmingesnė.

2. Kad būtų pasiekti 1 dalyje nurodyti tikslai, Sąjunga imasi šios projekto veiklos:

— organizuoja du seminarus Vyriausybiniams ekspertams, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos užbaigti derybas ir ateityje įgyvendinti sutartį.

Šioje dalyje nurodytos projekto veiklos išsamus aprašymas pateiktas priede.

2 straipsnis

1. Už šio sprendimo įgyvendinimą yra atsakingas Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis).

2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos projekto veiklos techninį įgyvendinimą vykdo ES masinio naikinimo ginklų neplatinimo konsorciumas (toliau – konsorciumas).

3. Konsorciumas savo užduotį vykdo kontroliuojant vyriausiajam įgaliotiniui. Šiuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis sudaro būtinus susitarimus su konsorciumu.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos projekto veiklos įgyvendinimui skiriama orientacinė finansavimo suma yra 160 800 EUR.

2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos administruojamos laikantis Sąjungos biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.

3. Komisija prižiūri, kad 1 dalyje nurodytos išlaidos būtų tinkamai administruojamos. Šiuo tikslu ji ir konsorciumas sudaro finansavimo susitarimą. Susitarime nustatoma, kad konsorciumas turi užtikrinti Sąjungos įnašo matomumą, atitinkantį jo dydį.

4. Įsigaliojus šiam sprendimui, Komisija siekia kuo greičiau sudaryti 3 dalyje nurodytą finansavimo susitarimą. Ji praneša Tarybai apie visus sunkumus, su kuriais susiduriama tame procese, ir finansavimo susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, grindžiamą po kiekvieno iš seminarų reguliariai rengiamomis ataskaitomis. Ataskaitas rengia konsorciumas; Taryba tų ataskaitų pagrindu atlieka įvertinimą.

2. Komisija teikia informaciją apie 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos projekto veiklos įgyvendinimo finansinius aspektus.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis nustoja galioti praėjus 24 mėnesiams nuo 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto finansavimo susitarimo sudarymo datos arba praėjus šešiems mėnesiams nuo jo priėmimo dienos, jeigu per tą laiką finansavimo susitarimas nesudaromas.

Priimta Briuselyje 2013 m. sausio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. NOONAN

PRIEDAS

1 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTA PROJEKTO VEIKLA

1. **Tikslas**

Bendras šio sprendimo tikslas – teikti paramą tam, kad būtų sėkmingai užbaigtos JT derybos dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, ir remti JT valstybes nares rengiantis visiškai įgyvendinti Sutartį dėl prekybos ginklais, kai tik ji įsigalios.

2. **Projekto veiklos aprašas**

2.1. *Tikslai*

Projekto veikla bus prisidėta prie Sąjungos pastangų siekiant remti ir galutinai užbaigti derybas dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, kuria bus „nustatyti kuo aukštesni bendri tarptautiniai standartai, reglamentuojantys teisėtą prekybą įprastiniais ginklais“, ir tokiu būdu „bus užtikrinta, kad prekyba ginklais būtų vykdoma atsakingiau ir taptų skaidresnė, taip padedant stiprinti taiką ir saugumą, regioninį stabilumą ir tvarų socialinį bei ekonominį vystymąsi“. Šia projekto veikla visų pirma bus:

— prisidėta prie to, kad būtų sudaryta tvirta ir griežta Sutartis dėl prekybos ginklais, grindžiama 2012 m. liepos 26 d. sutarties teksto projektu,

— toliau dedamos Sąjungos pastangos skatinti trečiąsias šalis remti teisiškai privalomos Sutarties dėl prekybos ginklais, kuria būtų nustatyti bendri tarptautiniai pasaulinės prekybos įprastiniais ginklais standartai, rengimą ir įgyvendinimą,

— skatinamos Sąjungos pastangos stiprinti ginklų perdavimo kontrolę trečiosiose šalyse ir

— remiamos trečiųjų šalių nacionaliniu lygiu dedamos pastangos rengiantis visiškai įgyvendinti Sutartį dėl prekybos ginklais, kai tik ji įsigalios.

2.2. *Rezultatai*

Įgyvendinus projekto veiklą:

— bus sukurtas pagrindinių valdžios suinteresuotųjų subjektų grupei skirtas forumas siekiant padėti JT valstybėms narėms pasirengti JT konferencijai dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, kuri bus sušaukta 2013 m. kovo mėn., ir padėti JT valstybėms narėms pasirengti greitam Sutarties dėl prekybos ginklais įsigaliojimui ir visiškam jos įgyvendinimui. Be to, šiame forume bus nagrinėjama, kaip būtų galima koordinuoti ir kuo labiau plėtoti tarptautinės pagalbos, skirtos ginklų eksporto kontrolei stiprinti, srityje vykdomą veiklą,

— bus parengta vieša 20 puslapių ataskaita. Šioje ataskaitoje bus apibrėžta, kaip remtis šiuo metu vykdoma Sąjungos ir tarptautine informavimo ir pagalbos teikimo veikla, siekiant remti trečiųjų šalių pastangas įdiegti ginklų perdavimo kontrolės sistemas, kad būtų įvykdyti Sutartyje dėl prekybos ginklais nustatyti įsipareigojimai.

2.3. *Veiklos aprašas*

Kad būtų pasiekti 2.1 punkte nurodyti tikslai, pagal šį projektą bus vykdoma trejopa veikla – bus surengti du seminarai ir parengta ataskaita.

2.3.1. Valdžios atstovams skirti seminarai

Pagal projektą bus surengti du dviejų dienų 30–40 Vyriausybinių ekspertų skirti seminarai, kurių metu jie bus apgyvendinti. Kiekvieno seminaro vieta ir datos bus nustatomos konsultuojantis su vyriausiuoju įgaliotiniu ir atitinkama Tarybos darbo grupe.

a) Seminarų struktūra

Abiejų seminarų metu vyks diskusijos įvairiais klausimais, įskaitant:

— būdus, kaip 2013 m. kovo mėn. JT konferencijoje sėkmingai užbaigti derybas dėl Sutarties dėl prekybos ginklais, grindžiamos 2012 m. liepos 26 d. sutarties teksto projektu,

— priemones, kuriomis būtų užtikrinta, kad Sutartis dėl prekybos ginklais įsigaliotų kuo greičiau,

— geriausios praktikos nacionalinės, regioninės ir tarptautinės pagalbos srityje pavyzdžius siekiant padėti užtikrinti Sutarties dėl prekybos ginklais įsigaliojimą ir visišką įgyvendinimą,

— teisinius, techninius, materialinius ir finansinius elementus, kurių reikia norint užtikrinti nacionalinių sistemų, būtinų Sutartyje dėl prekybos ginklais nustatytiems įsipareigojimams įvykdyti, kūrimą.

Prieš kiekvieną seminarą bus parengtas trumpas apmąstymams skirtas dokumentas, kuriame bus išdėstyti pagrindiniai svarstytini klausimai. Po seminaro bus parengta jo santrauka, kuri bus pateikta vyriausiajam įgaliotiniui ir atitinkamoms Tarybos darbo grupėms.

Išsami ir galutinė seminarų darbotvarkė bus nustatoma konsultuojantis su vyriausiuoju įgaliotiniu ir atitinkama Tarybos darbo grupe.

b) Seminarų dalyviai

Seminaruose dalyvaus ne daugiau kaip 40 valdžios sektoriaus atstovų iš atrinktų JT valstybių narių, dalyvaujančių derybose dėl Sutarties dėl prekybos ginklais. Išsamus ir galutinis kiekvieno seminaro dalyvių sąrašas bus sudaromas konsultuojantis su vyriausiuoju įgaliotiniu ir atitinkama Tarybos darbo grupe.

2.3.2. Ataskaita dėl Sąjungos ir tarptautinės pagalbos trečiosioms šalims įgyvendinant Sutartį dėl prekybos ginklais

Po dviejų seminarų bus paskelbta 20 puslapių ataskaita, kurioje bus apibrėžta, kaip būtų galima plėtoti ir plėsti šiuo metu vykdomą Sąjungos ir tarptautinę informavimo ir pagalbos teikimo veiklą, kurios tikslas – stiprinti ginklų perdavimo kontrolę, siekiant padėti JT valstybėms narėms įvykdyti Sutartyje dėl prekybos ginklais nustatytus įsipareigojimus. Vienas iš pagrindinių ataskaitos tikslų – rekomenduoti priemones, kuriomis būtų remiamas greitas Sutarties dėl prekybos ginklais įsigaliojimas.

Ataskaita bus skirta prisidėti prie svarstymų dėl būsimos informavimo ir pagalbos teikimo veiklos Sutarties dėl prekybos ginklais įsigaliojimui remti. Numatoma, kad ši ataskaita bus viešas dokumentas, parengtas vadovaujantis šiuo sprendimu, ir užtikrins nuolatinį Sąjungos įnašo užtikrinant tvirtą ir griežtą Sutartį dėl prekybos ginklais matomumą.

3. **Trukmė**

Projekto veiklos įgyvendinimo laikotarpis – 12 mėnesių nuo 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto finansavimo susitarimo sudarymo datos.

4. **Paramos gavėjai**

Paramos pagal šią projekto veiklą gavėjai – JT valstybės narės, ypač daug dėmesio skiriant valstybinėms valdžios institucijoms, atsakingoms už nacionalinės politikos Sutarties dėl prekybos ginklais atžvilgiu nustatymą ir jos būsimą įgyvendinimą. Konkrečios valstybės, kurios gaus paramą, bus atrenkamos konsultuojantis su vyriausiuoju įgaliotiniu ir atitinkama Tarybos darbo grupe.

5. **Įgyvendinantis subjektas**

Šio sprendimo techninis įgyvendinimas bus pavestas konsorciumui. Konsorciumas savo užduotį vykdys prižiūrint vyriausiajam įgaliotiniui. Konsorciumas užtikrins Sąjungos įnašo matomumą, proporcingą jo dydžiui.